

ARK



A VOICE FOR ANIMALS

No. 2

Summer 1991

FRESH TRACKS

救いのネットワークを作ろう

飼い主のいない動物、捨てられた動物、虐待された動物—こうした動物を救おうとする人はたくさんいます。もし救えなかったら、こうした動物は餓死したり、車にはねられたり、保健所に捕獲されて処分されることがわかっているからです。でも、仮に救えたとしても長く飼い続けることができないことを悟る人も多いはず。幾人かはこうした状態を打ち破るため、何らかの行動を起こそうとします。しかしどんな手段、方法をとればいいのか、わからない人が多いのもまた現実です。

ARKの目的は、動物に関心と係わりをもち、積極的に動物へ救いの手を差し伸べようとしている人たちの間にネットワークを作ることにあります。私たちは一人一人では無力・孤立を感じるだけです。しかし一緒に働き、共に行動すれば大きな成果が期待できます。そうです、個人が助け合う方法はいくつもあるのです。

具体的には次のような内容が考えられます。

1. 犬や猫が、むやみに殖えないよう避妊手術の実施・普及を促しましょう。ペットの飼い主に去勢手術を勧めましょう。一匹の避妊手術を怠ることは“野放しの繁殖”を招く結果になります。
2. 放棄された動物の新しい飼い主になること。これも大事なことです。ペットショップから動物を買うよりは、見捨てられた動物の飼い主になることを考えましょう。
3. あなた方の声を行政に反映させましょう。避妊手術に対する補助金を行政が支出するよう、また公共の費用を殺処分ではなく、避妊に回すよう声を大きくしましょう。



The Hachi Story--pg. 3

3ページ「感動！ハチの生命力」参照（絵：竹内珠恵）

4. 「啓発」も大切です。動物を家族の一員として扱う例をあなた自身で示しましょう。動物を正當に扱うことは、動物を飼う上で果たさねばならない当然の義務であることを子供に教えましょう。

私たちが共に行動すれば、望まれない動物が生まれるのを防ぐことができます。望まれずに生まれて、ただ捨てられるだけの運命にある動物を救うことができるのです。

Many people who see stray, neglected or ill-treated animals want to help them. Sometimes they rescue them only to find that they are unable to keep them. If ignored, these animals will suffer in some way: they will starve, become traffic victims, or be poisoned or caught and killed by Local Authorities (hokensho). Some people would like to take action but don't know how to go about it.....

There are many ways individuals can help:

* **Promote spaying and neutering** to decrease the overpopulation of cats and dogs. Encourage people with pets to get them neutered. "Just one litter" is one litter too many.

* **Assist re-homing.** Encourage people considering keeping a pet to adopt an unwanted one rather than buy a

new one from a pet shop.

* **Voice your opinion.** Pressure your local government to provide a spaying subsidy, to use public money to spay instead of kill.

* **Set an example** by treating your pet as a family member. Teach children the responsibility involved in having a pet as well as how to care for it properly.

ARK's objective is to create a network between people who care about animals and want to help them. Alone we feel helpless. Working together we have a greater chance of success.

Together we can save unwanted animals from being born, and unloved pets from being thrown away.